

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 9

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

96<sup>e</sup> année  
2 mai 1970  
Pages 131-140  
9

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes  
(SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole  
polytechnique fédérale de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ  
(Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

## Comité de patronage

Président : E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président : E. d'Okolski, arch. à Lausanne  
Secrétaire : S. Rieben, ing. à Genève  
Membres :  
Fribourg : H. Gicot, ing. ; M. Waeber, arch.  
Genève : G. Bovet, ing. ; M. Mozer, arch. ;  
J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel : J. Béguin, arch. ; M. Chevalier, ing.  
Valais : G. de Kalbermatten, ing. ;  
D. Burgener, arch.  
Vaud : A. Chevalley, ing. ; A. Gardel, ing. ;  
M. Renaud, ing. ; J.-P. Vouga, arch.

## Conseil d'administration

de la Société anonyme du « Bulletin technique »

Président : D. Bonnard, ing.

Membres : Ed. Bourquin, ing. ; G. Bovet, ing. ;  
M. Bridel ; M. Cosandey, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; A. Rivoire, arch. ;  
J.-P. Stucky, ing.

## Rédaction

F. Vermeille, ingénieur, rédacteur en chef ; M. Bevilacqua,  
architecte, et E. Schnitzler, ingénieur, rédacteurs  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

## Abonnements

1 an . . . . . Suisse Fr. 46.— Etranger Fr. 50.—  
Sociétaires . . . . . » » 38.— » » 46.—  
Prix du numéro » » 2.30 » » 2.50

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse  
romande » N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc.,  
à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1000 Lausanne

## Publicité

Tarif des annonces :

1/1 page . . . . . Fr. 495.—  
1/2 » . . . . . » 260.—  
1/4 » . . . . . » 132.—  
1/8 » . . . . . » 68.—



Adresse : Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1002 Lausanne et  
succursales

## Sommaire

	Pages
Action réciproque entre la structure et le sol de fondation, par <i>A. Rabinovici</i> . . . . .	131
Bibliographie . . . . .	138
Divers . . . . .	139
Les congrès . . . . .	139
Communications SVIA . . . . .	139
Informations diverses . . . . .	140
Documentation générale . . . . .	140
Documentation du bâtiment . . . . .	140

## « Schweizerische Bauzeitung »

### Sommaire du numéro 16

	Pages
Theodor Stein zum 75. Geburtstag. Von <i>A. Ostertag</i> . . . . .	359
Integrator für PID-Regelung von Wasserturbinen. Von <i>T. Stein</i> . . . . .	359
Bemerkung zur Stabilitätsprüfung in Wasserkraftwer- ken. Von <i>K. H. Fasol</i> . . . . .	363
Sshulhausbau aus der Sicht des Lehrers. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	364
Zu den Bauten der Architekten Alfons Barth und Hans Zaugg. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	367
Kantonsschule Aarau, Erweiterung 1967 bis 1969. Arch. <i>A. Barth</i> und <i>H. Zaugg</i> . . . . .	367
Aufwärtsfördern flüssiger Metalle . . . . .	371
Das Kraftwerk Flumenthal an der Aare. Von <i>M. Künzler</i> . . . . .	371

### Sommaire du numéro 17

« Strahlende Struktur » des Schweizer Pavillons Osaka . . . . .	377
Ein Wasser- und Lufthygiene-Inspektorat der Wirtschaft . . . . .	386
Gedanken eines Bauphysikers. Von <i>Otto Mühlebach</i> . . . . .	387
Neue Tendenzen und Anlagen auf dem Gebiete der Ze- mentproduktion . . . . .	388
Technologie und Struktur. Von <i>W. Jegher</i> . . . . .	389